MODELO TECNO-EDUCATIVO CURRICULAR PARA LA INTERCULTURALIDAD LINGÜÍSTICA DEL PORTUGUÉS EN LA EDUCACIÓN UNIVERSITARIA: "UNA MIRADA AL BILINGÜISMO SOCIAL"

Autor: Ysturis, Briners Andrés
bysturis@gmail.com

PALABRAS CLAVE:

Modelo tecno-educativo curricular, interculturalidad lingüística del portugués, educación universitaria, bilingüismo social.

RESUMEN

Los modelos tecno-educativos surgieron como una necesidad de integrar los recursos multimedia al proceso de enseñanza-aprendizaje y de esta manera crear nuevos escenarios para que los estudiantes adquieran el conocimiento. En este artículo se plantea como propuesta innovadora el diseño de un modelo tecno-educativo curricular para la interculturalidad lingüística del portugués en la educación universitaria, dirigida a los docentes y estudiantes del Complejo Educativo Dr. Raúl Quero Silva; Barinas estado Barinas. En este sentido, se puede decir que el idioma portugués se considera uno de los más universales en el mundo, que sirve de mucha ayuda a los extranjeros que se aventuran ya sea por vacaciones o trabajo a otro país, donde seguro podrán encontrar a personas que comparten esta lengua, lo cual podrá servir de gran utilidad para su comunicación e intercambio multicultural. El fenómeno de la globalización ha contribuido en gran manera a convertir el portugués en el idioma del momento y necesario de la actualidad, siendo que es entendido como el idioma emergente de los países dominantes a nivel económico (sobre todo, Portugal y Brasil) a través del consumo cultural (turismo, películas, series, música). Este estudio es un avance de investigación que tiene como objetivo primordial la incorporación de la modalidad "e-learning" para la enseñanza de lenguas extranjeras en las instituciones universitarias tanto públicas como privadas. La implementación de este modelo tecno-educativo curricular dejará como beneficio la interacción virtual entre el docente y estudiantes para la práctica de las cuatro destrezas del idioma portugués, utilizando herramientas sincrónicas y asincrónicas para el aprender haciendo.

CURRICULAR TECHNO-EDUCATIONAL MODEL FOR LINGUISTIC INTERCULTURALITY OF PORTUGUESE IN UNIVERSITY EDUCATION: "A LOOK AT SOCIAL BILINGUALISM"

Autor: Ysturis, Briners Andrés
bysturis@gmail.com

KEY WORDS:
Curricular techno-educational model, linguistic interculturality of portuguese, university education, social bilingualism.

ABSTRACT

The techno-educational models emerged as a need to integrate multimedia resources into the teaching-learning process and in this way create new spaces for students to acquire knowledge. In this article the design of a curricular techno-educational model for linguistic interculturality of Portuguese in university education is proposed as an innovative proposal, aimed at teachers and students of the Dr. Raul Quero Silva Educational Complex; Barinas state Barinas. In this sense, it can be said that the Portuguese language is considered one of the most universal in the world, which serves as a great help to foreigners who venture either for vacation or work to another country, where they can surely find people who they share this language, which can be very useful for their communication and multicultural exchange. The phenomenon of globalization has contributed greatly to converting portuguese into the current and necessary language of today, being that it is understood as the emerging language of the dominant countries at the economic level (above all, Portugal and Brazil) through cultural consumption (tourism, movies, series, music). Is a research breakthrough that the main goal of this study is to incorporate the "e-learning" modality for the teaching of foreign languages in both public and private university institutions. The implementation of this curricular techno-educational model will benefit the virtual interaction among the teacher and students for the practice of the four portuguese language skills, using synchronous and asynchronous tools for learning by doing.

INTRODUCCIÓN

Debido a los avances tecnológicos, el idioma portugués ha ido marcando un impacto en el mundo porque se ha facilitado su enseñanza a través de cursos online y aplicaciones android, por lo que se ha convertido indispensable en la sociedad, lo que indica que la mayoría de las personas usan las tecnologías de la información y la comunicación (TIC'S), en la vida cotidiana, no solo para comunicarse con otros sino también para crear programas que aporten innovaciones en diferentes contextos académicos, científicos y profesionales, con la finalidad de mantener a los educadores actualizados y a su vez crear estrategias novedosas para motivar a los estudiantes a tener una participación activa y protagónica.

A nivel mundial y en especial en Venezuela, las TIC'S han trascendido de manera significativa en los procesos de enseñanza en los recintos académicos, dando lugar a situaciones formativas de carácter virtual, flexible y colaborativo, propiciando al mismo tiempo cambios importantes en la estructuras cognitivas de los estudiantes. Es evidente que las TIC'S desempeñan un papel importante en el proceso de enseñanza en todos sus niveles ya que proporcionan herramientas tecnológicas que brindan beneficios tanto a los estudiantes como a los docentes, ya que ambos promueven una comunicación continua.

En este cosmos, los modelos tecno-educativos pueden ser muy productivos en la enseñanza de una lengua extranjera, ya que pueden ser utilizados por los docentes con el propósito de promover la práctica constante de las destrezas lingüísticas dentro y fuera del aula de clases, siendo la fonética, la destreza más compleja dependiendo de los conocimientos y operaciones que tenga el estudiante.

Por consiguiente, se propone una alternativa que pueda cumplir con las exigencias demandadas en la actualidad patrocinando una educación vanguardista y de alto nivel que permite profundizar los

buenos resultados obtenidos de la enseñanza educativa y complementar los objetivos que se esperan de aprender una lengua extranjera sin olvidar que su objetivo primordial es el de la comunicación.

Perspectiva De La Realidad Caracterización del Objeto de Estudio

En la actualidad se imponen retos que convocan la necesidad de transformación e innovación en la parte socio-educativa. Al respecto, este siglo XI proyecta la visión de un mundo caracterizado por profundos cambios en todos los ámbitos de la vida humana para el alcance de una sociedad altamente competitiva en saberes y conocimientos. Tanto docentes como estudiantes se interesan cada vez más por la utilización de las TIC's en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Ya que mientras más visual se haga el aprendizaje, mayor será el volumen de contenidos que se logrará procesar e incorporar en forma de conocimientos significativos.

En este particular, la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas extranjeras se pondrán siempre en relación con el contexto social, político, económico y cultural en el que tienen lugar. Éste influye de manera determinante en el enfoque a adoptar, los métodos a seguir, entre otros. No hay duda de que el nuevo escenario de la Unión Europea, e incluso el más amplio de la globalización de los intercambios económicos a nivel mundial, están teniendo repercusiones en el modo de abordar la enseñanza de las lenguas, orientando esta última hacia la dimensión intercultural. Ello implica el planteamiento de nuevos desafíos para el profesorado del área, al que se atribuyen nuevos roles y nuevas tareas en los cuales tendrá que hacer frente durante su quehacer cotidiano.

Desde esta óptica, existe una herramienta novedosa para la publicación de información y comunicación vía internet. Dicho recurso lleva por nombre plataforma tecnológica educativa, es un metaverso o entorno 3D que contiene materiales, experiencias, reflexiones y contenidos didácticos. Las mismas permiten al profesorado la exposición

y comunicación entre la comunidad educativa y el alumnado, potenciando un aprendizaje activo, crítico e interactivo.

En cuanto a la adquisición de saberes de un idioma extranjero, el portugués es la lengua de comunicación de numerosas naciones, en Europa, en África, en Asia y en América. Calificada como lengua de la poesía y de la música, la lengua portuguesa toma su origen del latín vulgar, en uso por aquel entonces en el territorio llamado Lusitania por los romanos. Al respecto la Unión Latina (1954) expresa que:

> La lengua portuguesa ha dejado huellas indelebles de su paso no solamente sobre los inmensos territorios en los que es hablado en la actualidad, sino también en las tierras en donde ha desempeñado, en determinada época, el papel de lingua franca. Esas huellas son testimonio de una primacía internacional del portugués que ha perdurado hasta la mitad del siglo XIX. En la actualidad el portugués, con sus variantes principales, europea, brasileña y africana, es aún una de las primeras lenguas del mundo como más de doscientos millones de hablantes, el portugués es la cuarta lengua de Europa más hablada, después del inglés, el español y el ucraniano-ruso, obras cumbres de la literatura mundial han sido escritas en esta lengua que puede enorgullecerse, desde 1998, de contar entre sus grandes autores contemporáneos, como José Saramago, Premio Nobel de Literatura (p. 1).

Es necesario destacar que a nivel internacional, el estudio del idioma portugués es impartido como segunda o tercera lengua después del inglés en diferentes colegios, universidades e institutos de idiomas. Por ejemplo: Portugués Online es una entidad dedicada a la enseñanza virtual con prestaciones de servicios vinculados a la lengua portuguesa (de uso en Brasil y Portugal), que ofrece a sus usuarios y alumnos una experiencia educativa de alto nivel; rigurosa, efectiva y personalizada. El logro de estas cualidades se debe al

esfuerzo de un equipo de trabajo integrado por profesionales calificados de Argentina, Brasil y Portugal.

A continuación Portugués Online (2000) explica dentro de su portal web ¿Por qué estudiar portugués?

> Estudiar portugués es muy valioso, el aprendizaje de idiomas tiene un valor instrumental y transformador. Aquellos que estudian aprecian casi inmediatamente en su vida diaria y permite al estudiante ampliar la visión del mundo, aspecto básico para el estímulo a la tolerancia, la comprensión de la diversidad cultural y la percepción de que todo es relativo. Gracias al crecimiento sostenido de Brasil y su importancia a nivel mundial, la necesidad de aprender portugués surge como algo imprescindible (p. 1).

En atención a las consideraciones antes expuestas, el autor de la presente investigación tiene la novedosa intención de realizar una tesis doctoral relacionada a la línea de investigación “Ciencia, Tecnología e Innovación Social”, donde el objetivo primordial es el diseño de un modelo tecno-educativo curricular para la interculturalidad lingüística del portugués en la educación universitaria, dirigido a los docentes y estudiantes del complejo educativo Dr. Raúl Quero Silva, Barinas estado Barinas, siendo esta una iniciativa innovadora para el estudio de una lengua extranjera tan importante y de gran utilidad pública como es el portugués en el mundo laboral y competitivo de hoy.

Con base en los planteamientos anteriores, en este estudio se formulan las siguientes interrogantes:

1.- ¿Existe la necesidad de utilizar una plataforma tecnológica para la enseñanza del portugués en la educación a distancia?

2.- ¿Es posible ajustar el diseño de la plataforma tecnológica a las normativas, contenidos y materiales del Complejo Educativo Dr. Raúl Quero Silva?

3.- ¿Una plataforma tecnológica permitirá afianzar el aprendizaje del portugués en la educación a distancia?

Objetivos de la Investigación

Objetivo General

Generar un modelo tecno-educativo curricular para la interculturalidad lingüística del portugués en la educación universitaria, dirigido a los docentes y estudiantes del complejo educativo Dr. Raúl Quero Silva, Barinas estado Barinas.

Objetivos Específicos

1.- Analizar los enfoques teóricos y filosóficos que propicien la realización de un modelo tecno-educativo curricular para la interculturalidad lingüística del portugués en la educación universitaria.

2.- Elegir un diseño instruccional acorde a la construcción de un modelo tecno-educativo para la interculturalidad lingüística del portugués en la educación universitaria.

3.- Elaborar un modelo tecno-educativo curricular para la interculturalidad lingüística del portugués en la educación universitaria dirigido a los docentes y estudiantes del complejo educativo Dr. Raúl Quero Silva, Barinas estado Barinas.

Justificación De La Investigación

El presente estudio es realizado para ofrecerle al Complejo Educativo Dr. Raúl Quero Silva del estado Barinas un espacio agradable para la interacción virtual y adquisición de saberes del idioma portugués. Al respecto Centro Mundial de Idiomas Berlitz (2018), expresa que:

> El portugués es un idioma emergente, se ha posicionado como una lengua muy importante a nivel mundial, debido al gran crecimiento que han tenido los países de habla portuguesa. Este es el caso de Brasil, un país que se ha convertido en la locomotora económica de Latinoamérica, al ser la casa de grandes empresas y generando millones de empleos al año (p. 1).

Por tales razones se busca la incorporación del idioma portugués a los programas curriculares de los recintos universitarios para que sea ofertado a los estudiantes de pregrado, postgrado y estudios avanzados como: cursos de extensión, curso de formación y diplomados, utilizando para ello la plataforma virtual (Moodle) donde estudiantes y docentes puedan tener acceso directo al idioma portugués y después que empiecen a estudiarlo puedan desarrollar la capacidad de utilizar habilidades propias del aprendizaje de una lengua, tales como: producción escrita y oral para comunicarse de manera gratificante con autóctonos de la lengua portuguesa.

DESARROLLO TEÓRICO
Antecedentes, Temas y Fundamentos

En este apartado se presentan algunos hallazgos que dieron motivos suficientes al autor de la presente investigación para el desarrollo de una propuesta doctoral en búsqueda de la interculturalidad lingüística del portugués en la educación universitaria.

Colina y Otros (2009), diseñaron una investigación titulada Educación A Distancia y TIC: Transformación Para La Innovación En Educación Superior**:** fue estudio realizado en Venezuela del instituto Universitario de Tecnología “Alonso Gamero”, centra el interés crítico en la Educación a Distancia (EAD), las TIC, el conocimiento constructivista y el aprendizaje significativo, con el propósito de explorar espacios para incorporar eficientemente estas tecnologías a las prácticas metodológicas y pedagógicas de la educación superior y discutir las competencias que le conciernen a estas organizaciones para transformar los esquemas educativos tradicionales y generar nuevos procesos de enseñanza en los cuales se forme, actualice y especialice a la población adulta activa.

Al comparar esta evidencia con el estudio presente, ambas se refieren a la modalidad de estudio de la educación a distancia basado en una modalidad descriptiva e

incorporando la tecnología de la información y comunicación (Tics) y ascender a través de las innovaciones pedagógicas, de contenidos y curriculares, a la estructuración de un sistema educativo organizado, acorde con los nuevos escenarios sociales que contextualizan el trabajo, la información, el conocimiento, mediante el aprovechamiento de los recursos disponibles para generar bienestar social, económico, cultural, en función de atender a las expectativas de la sociedad y a los requerimientos del propio sistema para el desarrollo de nuevos conocimientos científicos y tecnológicos.

Linares (2012) "Las Wikis como Estrategia Tecnológica para el Aprendizaje del Inglés en la Educación a Distancia, Dirigido al Programa Curricular Inglés de la Universidad Nacional Abierta núcleo Barinas". La presente investigación tuvo como propósito fundamental plantear el wiki como una estrategia tecnológica para el aprendizaje del inglés en los estudiantes de educación a distancia. Dicho proyecto se desarrolló en 3 fases: Fase I, diagnóstico, donde inicialmente se descubren algunas de las necesidades en la comunidad estudiantil de la institución mencionada. Fase II, diseño como propuesta del wiki, en la cual se revisa el contenido programático de la unidad curricular inglés de dicha casa de estudio. Fase III, se procedió a la validación con la colaboración de 3 expertos, los cuales determinaron el carácter de la Investigación.

En este estudio, se evidencia el interés de brindar una "estrategia innovadora" como es la wiki para el aprendizaje del inglés y así generar motivación en los estudiantes hacia el estudio por medio de la modalidad a distancia, donde ellos a través del internet pueden obtener experiencias significativas en la elaboración de diversas actividades individuales y grupales para la obtención de vocabulario, destrezas y habilidades en el idioma inglés. Este antecedente, guarda relación con el presente estudio porque ofrece contenido teórico sobre estrategias tecnológicas

y además se utiliza algo distinto para la enseñanza de una lengua extranjera, donde se recomienda al colega docente la aplicación de los recursos multimedia o medios virtuales.

Dávila (2013) "La Interculturalidad en la Enseñanza del Alemán como Lengua Extranjera con Aprendientes de Nivel Inicial". En este estudio se hizo como planteamiento que en toda interacción se encuentran dos perspectivas distintas que se deben considerar al mismo nivel, independientemente del hecho de que una de ellas sea la de un hablante nativo y la otra la de una persona que está aprendiendo la lengua utilizada. Habitualmente se parte del principio de que es tarea del aprendiente adaptarse al contexto sociocultural del nativo, lo cual es puesto en cuestión en este trabajo. Al igual que desde la perspectiva específicamente gramatical el abandono del modelo del nativo supone la puesta en valor de la inter-lengua del aprendiente, desde el estudio de la cultura surge un concepto que probablemente marcará la evolución de la didáctica de lenguas extranjeras en los próximos tiempos: el hablante intercultural.

Temas y Subtemas
Plataforma Educativa (Modelo Tecno-educativo Curricular)

Al respecto Olmedo (2014):

> Se entiende por plataforma educativa como un sitio en la web, que permite a un profesor contar con un espacio virtual en internet donde sea capaz de colocar todos los materiales de su curso, enlazar otros, incluir foros, wikis, recibir tareas de sus alumnos, desarrollar tests, promover debates, chats, obtener estadísticas de evaluación y uso entre otros recursos que crea necesarios incluir en su curso a partir de un diseño instruccional previo que le permita establecer actividades de aprendizaje y que ayude a sus estudiantes a lograr los objetivos planteados (p. 1).

En pocas palabras, una plataforma educativa virtual, es un entorno informático en el que se encuentran muchas herramientas agrupadas y optimizadas para fines

docentes. Su función es permitir la creación y gestión de cursos completos a través del internet sin que sean necesarios conocimientos profundos de programación.

Proceso Enseñanza-Aprendizaje del Portugués

Para Ortiz (2009) El proceso enseñanza-aprendizaje:

> Es el movimiento de la actividad cognoscitiva de los estudiantes bajo la dirección del profesor, hacia el dominio de los conocimientos, las habilidades, los hábitos y la formación de una concepción científica del mundo. Se considera que en este proceso existe una relación dialéctica entre profesor y estudiante, los cuales se diferencian por sus funciones, el profesor debe estimular, dirigir y controlar el aprendizaje de manera que el estudiante sea participante activo, consciente en dicho proceso, o sea, "enseñar" y la actividad del alumno es "aprender" (p. 12).

En el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma portugués, el estudiante desarrollará habilidades y destrezas que le permitirán lograr la autonomía del aprendizaje mediante la responsabilidad personal y su participación activa.

Educación a Distancia

Según La Universidad Nacional Abierta (2012) La educación a distancia es una modalidad de estudio o proceso de formación independiente mediada por diversas tecnologías, con la finalidad de promover el aprendizaje sin limitaciones de ubicación, ocupación o edad de los o las estudiantes. Es un estudio auto-dirigido por el estudiante, quien debe planificar y organizar su tiempo, material didáctico y guía tutorial para responder a las exigencias del curso que sigue, sin restricciones físicas, económicas o sociales y con programaciones y cronogramas flexibles.

Esta modalidad de estudio se caracteriza, fundamentalmente, por la separación física de los profesores; el uso la tecnología de información y comunicación (material impreso, material digitalizado, material audiovisual, recursos informáticos,

otros materiales y medios), para la instrucción y la interacción entre profesores y estudiantes y estudiantes entre sí; la facilitación de estrategias de educación permanente y la igualdad de oportunidades de estudio a toda la población.

Teórias de Entrada y Salida
Ram Adhar Mall y la Filosofía Intercultural

Ram Adhar Mall es un retirado profesor de Filosofía en la International University Munich, Alemania. Es presidente y fundador de la sociedad Internacional para la Filosofía Intercultural. Su pensamiento es que no hay cultura pura, toda cultura implica interacciones con su medio natural y con otras culturas. La cultura comprende las manifestaciones humanas. La filosofía es producto de la cultura y ésta se refleja en lo poético y no sólo en lo racional. La filosofía no es un eclecticismo de varias tradiciones filosóficas. La filosofía intercultural no privilegia una postura filosófica de manera absoluta. Y con ello busca una nueva actitud frente a conceptos como verdad, cultura, religión y filosofía.

Paradigma Constructivista Socio-cultural de Vygotsky

El paradigma sociocultural de Vygotsky, se desarrolló en la década de 1920, cuyos trabajos se ubican en la antigua Unión Soviética, en occidente se dan a conocer a partir de la década de 1970. Vygotsky plantea que el ser humano se desarrolla psicológica y educativamente en un contexto sociocultural, y es ese ámbito que le va a brindar herramientas para su formación, es decir, que el individuo va a estar influenciado por el contexto en el que se desenvuelva en una relación recíproca, con un planteamiento interaccionista dialéctico.

Marshall MacLuhan y la Teoría del Determinismo Tecnológico

La teoría del determinismo tecnológico sostiene que la tecnología, específicamente los medios forman el pensamiento de los individuos, cómo sienten, actúan, y cómo las sociedades se organizan y operan. Mcluhan afirma que los medios son la esencia de la vida

civilizada, que las formas dominantes de los medios dados en cualquier tiempo en la sociedad forman y determinan los sentidos de los humanos y dan la base para la organización social y la vida colectiva. Desde el punto de vista del autor la comunicación multimedia usa combinaciones de fotos, sonidos, tecnología, texto, gráficos, animaciones, video, música, voz, ruido ambiental, efectos de sonido, computadoras, satélites, cables y medios digitales para crear un mensaje los cuales hoy en día se usan para: dar información, educar, dar ideas, influenciar, entretener, vender productos y extensión de la cultura.

Por esto McLuhan creía que la verdadera naturaleza de los medios se encontraba en la manera cómo estos influenciaban los sentidos y he aquí donde encuentra su importancia, puesto que permiten a las personas ser más autodidactas y exploradores.

Bases Legales

A continuación se presentan las bases jurídicas que apoyan la investigación, en las que se mencionan:

Constitución de la República Bolivariana de Venezuela

Artículo 102: "La educación es un derecho humano y un deber social fundamental, es democrática, gratuita y obligatoria. El Estado la asumirá como función indeclinable y de máximo interés en todos sus niveles y modalidades, y como instrumento del conocimiento científico, humanístico y tecnológico al servicio de la sociedad. La educación es un servicio público y está fundamentada en el respeto a todas las corrientes del pensamiento, con la finalidad de desarrollar el potencial creativo de cada ser humano y el pleno ejercicio de su personalidad en una sociedad democrática basada en la valoración ética del trabajo y en la participación activa, consciente y solidaria en los procesos de transformación social consustanciados con los valores de la identidad nacional, y con una visión latinoamericana y universal. El Estado, con la participación de las

> familias y la sociedad, promoverá el proceso de educación ciudadana de acuerdo con los principios contenidos de esta Constitución y en la ley.”(Capítulo VI articulo 115 2000).
>
> **Artículo 110:**…“El Estado reconocerá el interés público de la ciencia, la tecnología, el conocimiento, la innovación y sus aplicaciones y los servicios de información necesarios por ser instrumentos fundamentales para el desarrollo económico, social y político del país, así como para la seguridad y soberanía nacional. Para el fomento y desarrollo de esas actividades, el Estado destinará recursos suficientes y creará el sistema nacional de ciencia y tecnología de acuerdo con la ley…” (Capítulo V 1999).

La educación en un derecho público que tienen todos los venezolanos y venezolanas, de forma gratuita y obligatoria en todos sus niveles y modalidades; donde el estado promoverá programas y planes para el desarrollo intelectual de los mismos, en búsqueda de una sociedad altamente competitiva para el futuro.

Ley Orgánica de Educación

En la ley orgánica de educación solamente se alude la educación a distancia en el Capítulo X De la Educación de Adultos, en el artículo siguiente:

> **Artículo 43:** “En el nivel de educación superior se podrán organizar institutos de educación a distancia y programas especiales dentro del régimen de educación de adultos para alumnos bachilleres o que no posean este título y sean seleccionados mediante una adecuada evaluación.”(Capitulo X 2009).

Consejo Nacional de Universidades
Normativa Nacional para la Educación Superior a Distancia

La presente normativa ofrece lineamientos y pautas que permiten garantizar un desarrollo ordenado de la modalidad a distancia, en el ámbito de la educación superior venezolana, a fin de alcanzar los niveles académicos de calidad requeridos.

> **Artículo 3:** Las Instituciones de Educación Superior, de acuerdo con sus posibilidades, deben incorporar progresivamente la modalidad distancia, sustentada en las TIC, en todos los programas de pregrado y postgrado, con menor o mayor énfasis de virtualidad.
>
> **Artículo 8:** La Educación a Distancia debe caracterizarse por: su pertinencia social y académica, relevancia en el contexto nacional, regional y local, flexibilidad del modelo educativo que propone, innovación de la propuesta pedagógica, promoción del manejo del aprendizaje y del conocimiento por parte del estudiante, alternativas versátiles del manejo de la comunicación y el uso adecuado de las TIC.

METODOLOGÍA

Naturaleza, Tipo y Diseño de la Investigación

Toda investigación está orientada hacia un enfoque metodológico específico, del cual deriva el tipo y diseño de estudio seguido por el investigador. Por sus características el presente estudio corresponde a una investigación de naturaleza cuantitativa. Al respecto sobre la investigación cuantitativa (Zacarías, 2000), señala lo siguiente "Es aquella que permite examinar los datos de manera científica, o más específicamente en forma numérica, generalmente con ayuda de herramientas del campo de la Estadística" (p. 1).

La investigación está centrada en la modalidad de proyecto especial definido conceptualmente por el Manual de Trabajos de Grado de Especialización y Maestría y Tesis Doctorales de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (2010) como aquellos proyectos especiales que:

> Llevan a creaciones tangibles, susceptibles de ser utilizadas como soluciones a problemas demostrados, o que respondan a necesidades o intereses de tipo cultural. Se incluyen en esta categoría los trabajos de elaboración de libros de textos, de materiales de apoyo educativas, el desarrollo de software prototipos y de productos

> tecnológicos en general (p. 52).

Para (Hernández, 2006), "el diseño se refiere al plan o estrategia concebida para aclarar y responder las preguntas de investigación y así alcanzar sus objetivos de estudio" (p. 10). En este caso el diseño de la presente investigación es de campo; (Arias, 2006), expresa que:

> Es aquella que consiste en la recolección de datos directamente de los sujetos investigados, o de la realidad donde ocurren los hechos (datos primarios), sin manipular ni controlar variable alguna, es decir, el investigador obtiene la información pero no altera las condiciones existentes (p. 31).

Fases de la Investigación

Fase I. Diagnóstica: Como lo indica (Díaz, 2007), "el diagnóstico consiste en el conocimiento de la realidad" (p.15). Esta fase, permitió evidenciar la realidad del contexto socio-educativo objeto de estudio.

Fase II. Factibilidad de la Propuesta: Como lo señala (Carbajal, 2007), la investigación debe responder a las siguientes preguntas: "¿Es políticamente viable?, ¿Se dispone de recursos económicos y materiales para realizar el estudio en el tiempo previsto?, ¿Es factible lograr la participación de los sujetos necesarios para la investigación?, ¿Es factible conducir el estudio con la metodología seleccionada?" (p. 21).

Esta fase requiere del desarrollo detallado de los estudios técnicos, operativos, administrativos, sociales y económicos para determinar si la propuesta es o no viable para su desarrollo, es por ello que se debe tomar en cuenta la disposición, disponibilidad y condiciones para llevarlo a la práctica.

Fase III. Diseño de la Propuesta: En esta fase, (Rivas, 2012), expresa:

> Aquí es donde se pone de manifiesto el ingenio del proyectista, ya que en este momento debe plasmar de manera clara y precisa una alternativa, la misma debe expresarse de manera original, que sea de fácil entendimiento para su debida ejecución y

> posterior evaluación (p. 26).

Partiendo de esta consideración, el diseño de la propuesta se debe llevar una vez realizado el diagnóstico y luego decidir las acciones a tomar, para la cual deberán tomar en cuenta todos los factores que puedan influir.

Población y Muestra

Se entiende por población el "conjunto finito o infinito de elementos con características comunes, para los cuales serán extensivas las conclusiones de la investigación. Ahora bien en la presente investigación, la población del complejo educativo Dr. Raúl Quero Silva está conformada por los docentes y estudiantes que hacen vida en dicha institución.

(Balestrini, 2006), señala que: "una muestra es una parte representativa de una población, cuyas características deben producirse en ella, lo más exactamente posible" (p. 141). Con respecto a la muestra se tomará el 50% de la población (25% de docentes y 25% de estudiantes) del Complejo Educativo Dr. Raúl Quero Silva.

Técnicas e Instrumentos de Recolección de Datos

(Palella y Martins, 2010), señalan que:

> Una vez realizado el plan de la investigación y resuelto los problemas que plantea el muestreo, empieza el contacto directo con la realidad objeto de la investigación o trabajo de campo. Es entonces cuando se hace de las técnicas de recolección de datos, que son las distintas formas o maneras de obtener la información (p. 126).

Las técnicas empleadas en este estudio son la observación directa y la encuesta. En este particular Palella y Martins (ob.cit), manifiestan que la observación directa, es cuando el investigador se pone en contacto personalmente con el hecho o fenómeno que trata de investigar.

Con relación al instrumento se utilizará la técnica de la encuesta dirigida a los docentes y estudiantes del Complejo Educativo Dr. Raúl

Quero Silva. Al respecto UPEL (2010) expresa: “la encuesta es una técnica de investigación que utiliza formularios destinados a un conjunto de personas, los cuales son iguales para todos, conteniendo una serie de preguntas que se responden por escrito en el mismo formulario” (p. s/n).

REFERENCIAS BIUBLIOGRÁFICAS

Arias, F. (2006). **El Proyecto de Investigación: Introducción a la Metodología Científica.** 6ta Edición. Editorial Episteme, Caracas - Venezuela.

Balestrini, M. (2006). **¿Cómo se elabora el proceso de investigación? (Para los estudios formulativos o exploratorios, descriptivos, diagnóstico, evaluativos, formulación de hipótesis causales, experimentales y los proyectos factibles).** Caracas. Consultores Asociados BL Servicio Editorial.

Carbajal, Y. (2007). **Enfoque Cuantitativo.** Manuscrito. Lima: USMP.

Centro Mundial de Idiomas Berlitz (2018). **Evolución del Idioma Portugués.** [En Línea] http://www.berlitz.com.do/portugues/ [Consulta: 2018, Mayo 09].

Colina y Otros (2009). **Educación A Distancia Y Tic.** Revista Redalyc Vol.20.

Consejo Nacional de Universidades (2009). **Normativa Nacional para la Educación Superior a Distancia.** [En Línea] http://apps.ucab.edu.ve/nap/recursos/NORMATIVAEaD_MAYO_2009_NVA.pdf [Consulta: 2018, Julio 11].

Constitución de la República Bolivariana de Venezuela (2000). **Gaceta Oficial Nº 5.453 Extraordinaria.** 24 de marzo de 2000.

Dávila, R. (2013). **La Interculturalidad en la Enseñanza del Alemán como Lengua Extranjera con Aprendientes de Nivel Inicial.** Tesis Doctoral Universidad de Cádiz - España.

Díaz, R. (2007). **Participación en la fase diagnóstica.** [En Línea] http://boards5.melodysoft.com/1_Ms_Tec_Educ_Proy_Social/participacion-en-la-fase-diagnostica-12.html [Consulta: 2018, Julio 14].

Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, P. (2006). **Metodología de la Investigación.** Bogotá. Mc. Graw-Hill, Interamericana. 3ra Edición.

Ley Orgánica de Educación (2009). **Gaceta Oficial Nº 5.929**. 15 de agosto del 2009.

Linares, G. (2012). **Las wikis como estrategia tecnológica para el aprendizaje del idioma inglés en la educación a distancia, dirigido al programa curricular inglés de la Universidad Nacional Abierta núcleo Barinas.** Trabajo de Grado, UNELLEZ.

Olmedo, M. (2014). **Plataformas Educativas.** [En Línea] https://es.slideshare.net/markoolmedo9/plataformas-educativas-35504040 [Consulta: 2018, Julio 12].

Ortiz, K. (2009). **Proceso de enseñanza-aprendizaje.** [En Línea] http://www.eumed.net/librosgratis/2009c/583/Proceso%20de%20ensenanza%20aprendizaje.htm [Consulta: 2018, Junio 08].

Palella S. y Martins, F. (2010). **Metodología de la Investigación Cuantitativa.** Venezuela, FEDUPEL.

Portugués Online (2000). **¿Por qué estudiar portugués?** [En Línea] http://www.portuguesonline.com/page/por-que-estudiar-portugues [Consulta: 2018, Mayo 30].

Rivas, J. (2012). **Formulación de Proyectos Factibles en el Área Educativa.** [En Línea] http://www.slideshare.net/rjga2006/proyecto-factible-14157432 [Consulta: 2018, Julio 07].

Unión Latina (1954). **El Idioma Portugués: Historia e Impacto.** [En Línea] http://unilat.org/DPEL/Promotion/L_Odyssee_des_langues/Portugais/es [Consulta: 2018, Mayo 29].

Universidad Nacional Abierta (2012). **Educación a Distancia.** [En Línea] http://www.una.edu.ve/index.php/2012-05-03-15-37-38/2012-09-19-16-26-32 [Consulta: 2018, Mayo 30].

UPEL (2010). **Manual de la Universidad Pedagógica El Libertador.** Ediciones propias FEDUPEL. San Cristóbal Estado Táchira.

Zacarías, E. (2000). **Así se Investiga, Pasos para hacer una investigación.** [En Línea] https://slideplayer.es/slide/6162443/ [Consulta: 2018, Julio 13].